



1:76 WWI Male Tank Mk.I

A01315V SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

EN The Mark 1 was the first tracked armoured fighting vehicle to go into production and was a direct development of the experimental tank 'Mother' which was built and tested in the winter of 1915-1916. The type first saw action at the battle of Flers-Courcelette on 15 September, 1916, but the action was not as great a success as had been hoped due to the difficult terrain

and the crews' inexperience. The armament was fitted in side sponsons to maintain a low centre of gravity, the Male tank mounting two 6 - pdr. Naval guns and four Hotchkiss machine guns while the Female having four Vickers and one Hotchkiss gun. Production totalled 150. This model is based on the example on display in the Tank Museum at Bovington in Dorset.

FR Le Mark 1 fut le premier vehicule de combat blinde a chenilles a entrer en production et etait le developpement direct du char experimental "Mother" construit et teste au cours de l'hiver 1915-1916. Le modele fit ses debuts au combat a la bataille de Flers-Courcelette le 15 septembre 1916 mais son efficacite ne fut pas celle escomptee en raison d'un terrain difficile et de l'inexperience de son equipage. L'armement etait

monte dans les encorbellements lateraux pour maintenir un centre de gravite bas, le char male etant equipe de 6 canons navals a poudre et de quatre mitrailleuses Hotchkiss et le char femelle etant equipe de quatre mitrailleuses Vickers et d'une mitrailleuse Hotchkiss. 150 chars au total furent produits. Ce modele est base sur le specimen expose au Musee de Chars a Bovington dans le Dorset.

DE Mark 1 war das erste Raupen-Panzerkampffahrzeug, das in Produktion ging, und stellte eine direkte Weiterentwicklung des Versuchstanks "Mutter" dar, der im Winter 1915-1916 gebaut und getestet wurde. Das Modell wurde zum ersten Mai in der Schlacht von Flers-Courcelette am 15 September 1916 im Kampf eingesetzt, doch die Aktion war wegen des schwierigen Geländes und der Unerfahrenheit der Besatzung nicht so erfolgreich wie gehofft. Die

Bewaffnung war in den Seiten-Schwimmerstummeln untergebracht, um ein niedriges Schwerpunktzentrum aufrechtzuerhalten. Der männliche Tank trug zwei 6-PDR-Marinegeschütze und vier Hotchkiss-Maschinengewehre, während der weibliche Tank vier Vickers und ein Hotchkiss-Geschütz hatte. Die Produktion belief sich insgesamt auf 150. Dieses Baumodell beruht auf dem im Tankmuseum in Bovington, Dorset, gezeigten Modell.

ES El tanque Mark 1 fue el primer vehiculo blindado de combate con orugas que entro en produccion y fue un desarrollo directo del tanque experimental 'Mother' que se construyo y prubo en el invierno de 1915-1916. Este tipo de tanque entro en accion por primera vez en la batalla de Flers-Courcelette el 15 de septiembre de 1916, pero esta accion no fue un gran exito en contra de lo que se habia esperado debido al terreno dificultoso y a la inexperiencia de las tripulaciones de los tanques. El

armamento estaba montado en enjretados laterales para mantener un bajo centre de gravedad, el tanque Macho llevaba dos cañones navales que disparaban proyectiles de unos 3 kilos y 4 ametralladoras Hotchkiss mientras que el Hembra tenfa cuatro Vickers y una ametralladora Hotchkiss. El total de produccion fue de 150. Este modelo se baso en el ejemplo que se exhibe en el Museo de los Tanques situado en Bovington, Dorset.

SV Mark 1 var det första banddrivna armerade krigsfordonet som producerades och var en direkt utveckling av experimenttanken "Mother" som byggdes och testades vintern 1915-16. Denna typ av bandvagn var först i aktiv tjänst vid slaget om Flers-Courcelette, den 15e September 1916, men dess insats var inte så framgångsrik som man hade hoppats, till följd av svårbomastrad (tenant) och oerfaren bemanning.

Bevapningen var monterad på en konsol för att upprätthålla en låg tyngdpunkt, den hantanken hade två 6 pund marinkanoner och fyra Hotchkiss maskinkanoner medan hontanken hade fyra Vickers- och en Hotchkisskanon. Produktionen uppgick till 150 exemplar. Denna modell är baserad på ett exemplar utställt på Tank Museum i Bovington i Dorset.

FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean — before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE:

Some parts in the kit may not be required to build the model specified.

**HORNBY
HOBBIES**



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

EN Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

DE Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

SV Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numererade. Måla smådelarna före ihopsättning. Sätt fast dekalerna genom att klippa arket, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmvlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit het vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

PO Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrób ze sklepanych powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernalnych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

IT Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

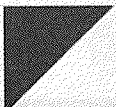











PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέσετε επιμελώς την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

FI Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista, ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavaa pikkuosia.

DA Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader, der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før de monteres. Overføringsbillederne påføres ved at klippe dem ud af arket, som påkrævet, dykke dem i varmt vand i nogle få sekunder, hvorefter underlaget glides af i de viste positioner. Påføres ifølge illustrationerne på æsken. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstedeværelse af små aftagelige dele.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagefase Monteringsfase Fase de montagem Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης</p> 	<p>Cement Coler Kleben Incollare Liimaa Pegar Lijmen Limma Kibe Colar Kleić Συγκόλληση</p> 	<p>Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Non incollare Limmaa irite No pegar Niet lijmen Ajä liima Skal ikke kbeas Não collar Nie kleić Μη κολλάτε</p> 	<p>Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaggio simmetrico Montaje simétrico Symmetrische montage Symmetrischen asentaminen Symmetrisk montering Symmetrisk saming Montagem simétrica Montaż symetryczny Συμμετρική Συναρμολόγηση</p> 	<p>Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeiten Scelta Val Elección Keuze Valinta Valg Op o Wybór Επιλογή</p> 	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Udfør inngreppet p nytt Repeter la operación De verrichting herhalen Toista toimenpide Manvren gentages Repelit a opera o Powtórzy c operację Επανάληψη διαδικασίας</p> 	
<p>Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanier Calcomanias Aldrúplaotjes Siirtokuvat Billedoverførino</p> 	<p>Crystal part Pice cristal Kistalteil Pieza cristal Kistalldel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Kryсталстыккe Pea de cristal</p> 	<p>Weight Lester Beschweren Zavorraste Stt barlast Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Forsvne med ballast</p> 	<p>Join by applying heat Riveter Heiße vernieten Ribadire Klinken Nita Niittaa Fastnitte Rebitar</p> 	<p>Drill or pierce Percer Bohren Forare Borra Agujerear Boren Lvist Gennembore</p> 	<p>Cut Dcouper Schneiden Cortar Klipp Tagliare Knippen Klip Cortar</p> 	<p>Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farbnr N° pintura Humbrol Humbrol farg nr N° vernice Humbrol Humbrol-verfnummer Humbrol-malingsnummer N° de pintura Humbrol</p> 